



PUNTO FINAL N° 616 (3766) 2.VI.2006 p. 19

TEILLIER en el patio



En *Cronaca del fornaceo*, antología poética de Jorge Teillier preparada por Jaime Valdésvico para la editorial Colfina (1999), llama la atención la repetición no exacta de un poema modular. Dicen tres años separan la segunda versión de la original. El poema "Sentado en el fondo del patio", de apenas siete versos, apareció en el libro *El árbol de la memoria* (1961) que consagró al autor entre sus compatriotas de generación. En 1978, reaparece dentro de un conjunto titulado "Cosas vistas" en el libro *Para los pueblos fantasmae* que recibió el título y simplemente se marca con el número 7 dentro de la serie.

¿Es algo irrelevante? ¿Basta decir con la sencilla explicación que era necesario completar un conjunto? ¿O fue una repetición poco prolífica? Puede ser. Sí, embargo, el tiempo transcurrió entre una y otra aparición justifica otras consideraciones, quizás especulativas.

Llibertier transcurrió 17 años cruciales, con un golpe de Estado de por medio; un aire de insorgencia se asaltó sobre el país; padres, amigos y parentos estaban desparecidos, exiliados muchos, algunos muertos. La vida del poeta había cambiado de sentido. El tiempo lo abrumaba, no tenía trabajo y lo ahogaba el alborotamiento que lo deterioraba rápidamente. Sobre todo, se pesaba la tristeza. ¿Por qué no repetir, en otra clave, un poema próximo a sus sentimientos y por qué no hacerle algunas variantes?

El poeta es y no es él mismo. Hay cambios. ¿Mejores, peores? No importa. Con todo, el segundo parece desafiado. Ya el poeta no siente que pierde el tiempo (que, como joven, tuvo ilimitadamente a su disposición) cuando mira marcas que revolotean. A los 25 años pensaba que el otoño en los años de los inicios que contempla era el único que podía alcanzar, porque no le interrumpía la futura. A los cincuenta y tantos, en la circunstancia en que estaba, ve al invierno como un recuerdo de infancia y ese otoño es el único que podría atemper, es decir capturar para no soltarlo. Cree ahora que pierde el tiempo saludando al caballo, una imagen de la niñez desdibujada por el olvido. No la ve con la cabeza "pobre", en el sentido

de humilde y dócil, con mirada beatífica, sino que la percibe desmadrando como una "triste cabeza", como un signo de tristeza entre las plantas.

Hay algo en el poema más sugerente. En el primer texto, el poeta dice "pierdo mi tiempo" y en el segundo, pierde "el tiempo", el poco tiempo que siente le queda. En el prólogo de la antología Jaime Valdésvico comenta: "En ese 'pierdo mi tiempo' está implícito que gano mi tiempo, es el pasatiempo, el tiempo del poeta, el que se gana para los trencamientos, para el caphito, para la vida, el que se valoriza, el que se aprovecha mirando los recuerdos".

Dicen diez años después. Teillier gordo el tiempo, que que pesa y obstruye la nota para vivir, ese que termina con la muerte, que se agota sin que vulgan otras tensiones y que no debe desperdiciar ni en los segundos que gasta en salvar a un caballo viejo. ●

HERNÁN SOTO

Sentado en el fondo del patio (1961)

Sentado en el fondo del patio,
trato de pensar qué haré en el futuro.
Pero pierdo mi tiempo mirando los recuerdos
cujo otoño es el único que podría atemper
y saludar a un caballo, el que para nombre
no ostenta modiculus de infancia
y que suena su triste cabeza entre los geranios.

Cosas vistas (1978)

7. Sentado en el fondo del patio
trato de pensar qué haré en el futuro,
pero rigo el vuelo del moscardón
cujo otoño es el único que podría atemper
y pierdo el tiempo saludando al caballo
el que para nombre no ostenta modiculus de infancia
y que suena su triste cabeza entre los geranios.

Teillier en el patio [artículo] Hernán Soto

Libros y documentos

AUTORÍA

Soto, Hernán

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Teillier en el patio [artículo] Hernán Soto

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)